

Mål T-154/98

Asia Motor France SA m.fl. mot Europeiska gemenskapernas kommission

”Konkurrens — Skyldigheter i samband med handläggning av klagomål —
Lagenligheten av skälen för avslag — Kortfattad framställning av grunderna —
Kan delvis upptas till sakprövning”

Förstainstansrättens beslut (femte avdelningen) av den 21 maj 1999. II-1705

Sammanfattning av beslutet

1. *Förfarande — Ansökan genom vilken talan anhängiggjorts — Formkrav — Kortfattad framställning av grunderna för talan — Återgivande av de under det administrativa förfarandet ingivna yttrandena — Upptagande till sakprövning (EG-stadgan för domstolen, artikel 19 första stycket; förstainstansrättens rättegångsregler, artikel 44.1 c)*
2. *Förfarande — Ansökan genom vilken talan anhängiggjorts — Framställning av grunderna — Terminologi — Skyldighet att följa den terminologi som används i rättegångsreglerna — Föreligger inte (EG-stadgan för domstolen, artikel 19 första stycket; förstainstansrättens rättegångsregler, artikel 44.1 c)*

1. En ansökan skall innehålla uppgifter om föremålet för talan samt en kortfattad framställning av grunderna för denna i enlighet med artikel 19 första stycket i domstolens stadga och artikel 44.1 c i rättegångsreglerna. Oberoende av vilken terminologi som används skall dessa uppgifter vara tillräckligt klara och precisa för att ge svaranden möjlighet att förbereda sitt försvar och ge förstainstansrätten möjlighet att pröva talan, i förekommande fall utan stöd av andra uppgifter. För att en ansökan skall kunna tas upp till sakprövning krävs, av rättssäkerhetskäl och för att säkerställa en god rättsskipning, att de väsentliga faktiska och rättsliga omständigheter som ansökan grundas på på ett sammanhängande och tydligt sätt framgår, åtminstone kortfattat, av själva ansökan. Innehållet i en ansökan kan visserligen kompletteras och stötts upp i specifika avseenden, genom hänvisning till utdrag ur bilagda handlingar, men en sådan generell hänvisning till andra skrifter, även om de är bilagda ansökan, kan inte kompensera frånvaron av väsentliga delar av den rättsliga argumenteringen, som enligt de ovan nämnda bestämmelserna skall återfinnas i själva ansökan.
- Återgivandet i ansökan av hela innehållet i de yttranden som sökanden ingett under det administrativa förfarande som föregått domstolsförfarandet, med uttryckligt angivande av att dessa utgör grunden för talan, kan inte likställas med att det enbart hänvisas till en bilaga eller enbart återges en sådan i ansökan.
2. Angivandet av grunderna för talan behöver inte nödvändigtvis överensstämma med den terminologi och uppräkningsordning som anges i rättegångsreglerna. Det kan vara tillräckligt att innehållet i grunderna anges, även om det inte har gjorts en rättslig kvalificering av dem, under förutsättning att dessa grunder tillräckligt klart framgår av ansökan.